



Asamblea General

Distr. general
26 de abril de 2010
Español
Original: inglés

Sexagésimo cuarto período de sesiones

Tema 96 del programa

Desarme general y completo

Carta de fecha 22 de abril de 2010 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir adjunta una copia de la “Conclusión del Presidente de la Conferencia de Teherán sobre Desarme y No Proliferación, 17 y 18 de abril de 2010” (véase el anexo).

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 96 del programa.

(Firmado) Mohammad **Khazae**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 22 de abril de 2010 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas

Conclusión del Presidente de la Conferencia de Teherán sobre Desarme y No Proliferación, 17 y 18 de abril de 2010

La Conferencia Internacional sobre Desarme y No Proliferación, cuyo tema fue “Energía nuclear para todos, armas nucleares para ninguno”, se celebró en Teherán los días 17 y 18 de abril de 2010. Muchos altos funcionarios y expertos eminentes de unos 60 países participaron en la Conferencia y examinaron las preocupaciones y problemas relacionados con el desarme y la no proliferación de las armas de destrucción en masa, especialmente las armas nucleares.

Tomando nota de las declaraciones y presentaciones hechas por los participantes, la Conferencia:

1. Expresó profunda preocupación acerca de la complicada situación relativa al desarme y la seguridad internacionales, la continua existencia de armas de destrucción en masa, especialmente armas nucleares, y el uso o la amenaza del uso de esas armas.
2. Hizo hincapié en que el desarme nuclear debía ser la máxima prioridad de la comunidad internacional y en la necesidad de eliminar totalmente esas armas inhumanas de conformidad con el Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares y los documentos finales de las Conferencias de Examen de 1995 y 2000, especialmente la ejecución completa de las 13 medidas prácticas de desarme nuclear convenidas por los Estados poseedores de armas nucleares.
3. Destacó la importancia de redoblar los esfuerzos por superar el estancamiento existente en el logro del desarme nuclear en todos sus aspectos y la promoción del multilateralismo en el ámbito del desarme nuclear y la no proliferación.
4. Recalcó la necesidad de concertar una convención amplia, no discriminatoria y jurídicamente vinculante sobre la prohibición total del desarrollo, la producción, la transferencia, el almacenamiento y el uso o la amenaza del uso de esas armas, a fin de lograr que el mundo esté libre de armas nucleares, tomando nota de la experiencia en la concertación de dos convenciones, a saber, la Convención sobre las armas químicas de 1992 y la Convención sobre las armas biológicas de 1972, y también estableciendo garantías de seguridad amplias y no discriminatorias hasta que se eliminen totalmente las armas nucleares.
5. Hizo hincapié en la necesidad de adoptar medidas para el establecimiento de zonas libres de armas nucleares en diferentes partes del mundo, especialmente en el Oriente Medio, basándose en las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas y en que, mientras se persigue ese objetivo y como primer paso, es imprescindible que el régimen Zionista se adhiera al Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares y someta sus instalaciones nucleares al régimen de salvaguardias amplias del Organismo Internacional de Energía Atómica.
6. Recalcó los principios de irreversibilidad, transparencia y verificabilidad en todo acuerdo bilateral o multilateral sobre la reducción del número de armas nucleares.

7. Afirmó el derecho inalienable de los Estados partes en el Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares de utilizar la energía nuclear en todos sus aspectos, y la necesidad de promover la cooperación internacional como un pilar del Tratado de conformidad con los compromisos que figuran en el artículo IV.
 8. Recalcó que los ataques a las instalaciones nucleares que persiguen fines pacíficos tienen como resultado graves consecuencias negativas para los seres humanos y el medio ambiente, y constituyen violaciones graves del derecho internacional y la Carta de las Naciones Unidas.
 9. Expresó su grave preocupación por el debilitamiento del régimen de no proliferación debido a la aplicación de un doble rasero y al enfoque discriminatorio de determinados Estados poseedores de armas nucleares, especialmente la cooperación de algunos Estados poseedores de armas nucleares con aquellos que no son partes en el Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares, y la desatención al arsenal nuclear del régimen Zionista.
 10. Hizo hincapié en la necesidad de cumplir las respectivas obligaciones en materia de destrucción de las armas químicas dentro del plazo convenido (2012), así como en la necesidad de ocuparse de las amenazas biológicas.
 11. Tomando nota de la importancia de la Conferencia y sus resultados, en nuestra calidad de anfitriones quisiéramos proponer que los resultados de la Conferencia se presenten al Secretario General y a otras organizaciones internacionales competentes, y se registren como documento de dichas organizaciones.
 12. Observando también el interés mostrado por los participantes en el tema de la Conferencia y a fin de examinar medios y arbitrios para promover el logro de los objetivos de la Conferencia, y habida cuenta de que varios participantes han manifestado su interés, la segunda conferencia sobre “Desarme y seguridad internacionales” se celebrará en Teherán en abril de 2011.
-